Herausgeber:
Landespräventionsrat Niedersachsen
Niedersächsisches Justizministerium
Siebstraße 4
30171 Hannover

2. Auflage, April 2024

Bildquellen: bethany beck | filipp romanovski @unsplash.com

Gestaltung: frauwallner

www.lpr.niedersachsen.de

Diese Broschüre darf, wie alle Publikationen der Landesregierung, nicht zur Wahlwerbung in Wahlkämpfen verwendet werden.

Видавець:
Земельна рада Нижньої Саксонії із запобігання злочинності
Міністерство юстиції Нижньої Саксонії
Siebstraße 4
30171 Ганновер

Друге видання, квітень 2024

Джерела зображень: bethany beck I filipp romanovski @unsplash.com

Оформлення: frauwallner

www.lpr.niedersachsen.de

Заборонено використовувати цю брошуру, як і всі інші публікації земельного уряду, для передвиборної агітації у виборних кампаніях.

Landespräventionsrat Niedersachsen

Niedersächsisches Justizministerium

Ви стали жертвою експлуатації, жорстокого поводження або викрадення й потребуєте консультації?

Зверніться до одного з таких спеціалізованих *консультаційних центрів:*

Зареєстроване товариство «Координаційний і консультаційний центр з питань торгівлі людьми Kobra»
ТЕЛЕФОН: *+49 (0) 511 2157822–1*
ЕЛ. ПОШТА: *info@kobra-hannover.de*
САЙТ: *www.kobra-hannover.de*

Зареєстроване товариство SOLWODI Niedersachsen — консультаційний центр у місті Брауншвейг
ТЕЛЕФОН: *+49 (0) 531 4738112*
ЕКСТРЕНИЙ ВИКЛИК (МОБ.): *+49 (0) 177 4225333*
ЕЛ. ПОШТА: *braunschweig@solwodi.de*
САЙТ: *www.solwodi.de*

Зареєстроване товариство SOLWODI Niedersachsen — консультаційний центр у місті Оснабрюк
ТЕЛЕФОН: *+49 (0) 541 5281909*
ЕЛ. ПОШТА: *osnabrueck@solwodi.de*
САЙТ: *www.solwodi.de*

Ви шукаєте спеціалізований консультаційний центр для жінок і дівчат, які пережили насильство, зокрема сексуальне?

Ви можете звернутися в один із багатьох *консультаційних центрів для жінок і дівчат* у Нижній Саксонії або зателефонувати на *загальнодержавну лінію довіри*:

Консультаційні центри для жінок і дівчат у Нижній Саксонії
САЙТ: *www.frauen-maedchen-beratung.de/suche*

Загальнодержавна лінія довіри «Насильство над жінками»
ТЕЛЕФОН: *+49 (0) 800 0116016*
САЙТ: *www.hilfetelefon.de*

Ви хочете зафіксувати сліди сексуального насильства або насильства з боку партнера із збереженням конфіденційності?

Зверніться безпосередньо до одного з центрів експертизи *мережі ProBeweis.* Спеціально навчені лікарі професійно задокументують всі важливі докази з можливістю подальшого використання в суді без звернення в поліцію.

ТЕЛЕФОН: *+49 (0) 511 532-4599*
ЕЛ. ПОШТА: *probeweis@mh-hannover.de*
САЙТ: *www.probeweis.de*

Вам потрібна психологічно-соціальна підтримка у кримінальній справі?

Психологічно-соціальний процесуальний супровід — це інтенсивна форма підтримки жертв насильства на досудовому й судовому етапах розгляду справи. Ви отримаєте професійну підтримку, інформацію й допомогу в мінімізації труднощів, пов'язаних із злочином або процесом карного провадження (без юридичного супроводу).

ЕЛ. ПОШТА: *MJH-KoordinierungsstellepProbe@justiz.niedersachsen.de*
САЙТ: *www.justizportal.niedersachsen.de/Prozessbegleitung*

Міністерство юстиції
Нижньої Саксонії

Допомога жертвам злочинів і насильства в Нижній Саксонії

Niedersachsen. Klar.

Дорогі друзі з України!

В Нижній Саксонії ви повинні почувати себе у безпеці та в атмосфері гостинності.

Тому ми хочемо швидко та без зайвої бюрократії допомогти вам, якщо ви або ваші близькі стали жертвою злочину або відчувають загрозу. Ця брошура дає вам уявлення про те, де можна знайти допомогу та підтримку в таких випадках. Пропозиція широко розгалужена і сягає від державних органів, наприклад, поліції, до некомерційних організацій. Всю важливу інформацію про це можна знайти на наступних сторінках. Будь ласка, без коливань скористайтеся цими можливостями, якщо виникла нагальна потреба!

З повагою,
ваша

д-р Катрін Вальманн (Dr. Kathrin Wahlmann)
Міністерка юстиції землі Нижня Саксонія

Ви або ваші близькі стали жертвами злочину?

Існує серйозна загроза вашому життю або здоров'ю і ви перебуваєте в кризовій ситуації?

У разі серйозної загрози зверніться *в поліцію!* Поліція зробить все необхідне для вашого захисту. Повідомте в поліцію про злочин. Це можна зробити в будь-якому відділенні поліції.

ТЕЛЕФОН: *110*

Ви бажаєте отримати онлайн-інформацію про ваші права як жертви злочину?

Пропонуємо ознайомитися з *пам'яткою українською мовою*, що містить основну інформацію від Федерального міністерства юстиції про ваші права як жертви злочину.

САЙТ: *www.bmj.de*

Ви бажаєте отримати онлайн-інформацію про можливу допомогу або консультації за вашим місцем проживання?

Ви і ваші близькі можете отримати інформацію про ваші права, можливу допомогу й консультації в Нижній Саксонії на *головному сайті землі Нижня Саксонія*. Також інформація доступна українською мовою.

САЙТ: *www.opferschutz-niedersachsen.de*

Ви бажаєте отримати телефонну консультацію й підтримку?

Зверніться в *Офіс Уповноваженого із захисту прав жертв насильства землі Нижня Саксонія.* Якщо злочин було вчинено на території Нижньої Саксонії, вам нададуть первинну консультацію й скерують до відповідного органу для подальшої допомоги.

ТЕЛЕФОН: *+49 (0) 511-120 8737*
ЕЛ. ПОШТА: *Opferschutzbeauftragter@mj.niedersachsen.de*

Вам потрібна індивідуальна консультація за місцем проживання або в режимі онлайн?

Ви можете звернутися в *Бюро допомоги Благодійного фонду допомоги жертвам злочинів у Нижній Саксонії*. В одинадцятьох відділеннях фонду надають професійні консультації для дорослих, дітей і підлітків. Також можливі консультації в режимі онлайн.

ЕЛ. ПОШТА: *Opferhilfe@justiz.niedersachsen.de*
САЙТ: *www.opferhilfe.niedersachsen.de.*

Також ви можете звернутися в організацію допомоги жертвам злочинів WEISSER RING *у Нижній Саксонії*. Співробітники організації WEISSER RING, які працюють на громадських засадах, надають консультації особисто, в телефонному режимі або електронною поштою.

ЕЛ. ПОШТА: *Niedersachsen@weisser-ring.de*
САЙТ: *www.weisser-ring.de*

Також ви можете звернутися в зареєстроване товариство *«Українська Спілка Нижньої Саксонії»*. Там можна отримати психологічну консультацію українською мовою в режимі онлайн.

САЙТ: *uvnev.de*
ПОСИЛАННЯ НА ОНЛАЙН-КОНСУЛЬТАЦІЮ:
www.uvnev.de/portfolio/psychologische-online-beratung/

Під час втечі ви отримали травматичний досвід і потребуєте допомоги?

Зверніться в *Мережу для біженців, які отримали психологічну травму,* у Нижній Саксонії. Вона налічує п'ять консультаційних центрів.

ЕЛ. ПОШТА: *info@ntfn.de*
САЙТ: *www.ntfn.de*
АКТУАЛЬНІ ПРОПОЗИЦІЇ: *www.ntfn.de/flyer-und-broschuren-des-ntfn/*